

សេចក្តីណែនាំសម្រាប់អ្នកបោះឆ្នោតនៅទីក្រុង  
**Philadelphia**



## សេចក្តីណែនាំសម្រាប់អ្នកបោះឆ្នោតនៅទីក្រុង Philadelphia

ហេតុអ្វីបានជាការបោះឆ្នោតសំខាន់ .....	ទំព័រទី 3
សន្លឹកឯកសារបោះឆ្នោតសម្រាប់ការបង្កើតផែនការ .....	ទំព័រទី 4-5
ពិនិត្យការចុះឈ្មោះរបស់អ្នក .....	ទំព័រទី 7
បោះឆ្នោតតាមវិធីរបស់អ្នក - ដោយផ្ទាល់/នៅទីតាំងបោះឆ្នោត .....	ទំព័រទី 8
លទ្ធភាពប្រើភាសា .....	ទំព័រទី 9
បោះឆ្នោតតាមវិធីរបស់អ្នក - តាមប្រៃសណីយ៍ .....	ទំព័រទី 10-12
សន្លឹកឆ្នោតបណ្តោះអាសន្ន .....	ទំព័រទី 13
សិទ្ធិ និងទំនួលខុសត្រូវរបស់អ្នកបោះឆ្នោត .....	ទំព័រទី 14-15
កន្លែងដែលទទួលបានព័ត៌មានបន្ថែម .....	ទំព័រទី 16
បង្កើតឧបករណ៍បោះឆ្នោតរបស់អ្នក .....	ទំព័រទី 17



**ហេតុអ្វីបានជាការបោះឆ្នោតសំខាន់**

នៅចំណុចគោលរបស់វា ការបោះឆ្នោតគឺ ជាឱកាសដើម្បីឱ្យគេដឹងៗ

ក្នុងនាមជាពលរដ្ឋនៃសហរដ្ឋអាមេរិក ការបោះឆ្នោតគឺជាសិទ្ធិជាមូលដ្ឋានមួយរបស់អ្នក សិទ្ធិដែលជនជាតិអាមេរិកជាច្រើនបានតស៊ូដើម្បីសម្រេចបាន ហើយសិទ្ធិមួយដែលយើង មិនគួរយកវាមកធ្វើជាការលេងសើចនោះទេ។ តាមរយៈការបោះឆ្នោត អ្នកអាច រៀបចំ សហគមន៍ និងប្រទេសរបស់អ្នកដោយជ្រើសរើសបេក្ខជនដែលតំណាងឱ្យទស្សនៈ និង តម្លៃល្អបំផុតរបស់អ្នក។

យើងស្ថិតនៅចំណុចសំខាន់មួយក្នុងពេលវេលា មិនត្រឹមតែសម្រាប់ទីក្រុងរបស់យើង ប៉ុណ្ណោះទេ ប៉ុន្តែក៏សម្រាប់ប្រទេសជាតិរបស់យើងផងដែរ។ ឥឡូវនេះគឺជា ឱកាសរបស់ អ្នកក្នុងការបញ្ចេញមតិ សម្រាប់ខ្លួនអ្នក មនុស្សជាទីស្រឡាញ់របស់អ្នក និងសហគមន៍ របស់អ្នក។ ការបោះឆ្នោតរបស់អ្នកគឺជាសំឡេងរបស់អ្នក ហើយរាល់សំឡេងឆ្នោត ទាំងអស់មានសារៈសំខាន់។

**បង្កើតផែនការមួយ។ ក្រោកឈរឡើង ហើយឱ្យគេដឹងពីមតិ។ បោះឆ្នោត!**

# បង្កើតផែនការមួយ។

## បោះឆ្នោតតាមវិធីរបស់អ្នក

តាមប្រៃសណីយ៍

ដោយផ្ទាល់

**ថ្ងៃបោះឆ្នោត៖**  
ប្រភេទនៃការបោះឆ្នោត៖  
(តាមរយៈ)

ទូទៅ ចម្បង ពិសេស

**កាលបរិច្ឆេទនៃការបោះឆ្នោត៖**

**រំលឹក៖**

ហៅទូរសព្ទ ផ្ញើសារ ធ្វើការ  
បង្ហាញលើ Twitter - រំលឹក  
មិត្តភក្តិបី (3) នាក់ដើម្បីធ្វើ  
ផែនការបោះឆ្នោត!

☐ រួចរាល់!

**ទីតាំងបោះឆ្នោត៖**

សូមចូលទៅកាន់គេហទំព័រ  
[atlas.phila.gov/voting](http://atlas.phila.gov/voting) ឬស្កេនកូដ QR ដើម្បី  
ស្វែងរកកន្លែងបោះឆ្នោតក្នុងតំបន់របស់អ្នក រួម  
ជាមួយនឹង៖ លទ្ធភាពចេញចូលអគារដោយជន  
ពិការព័ត៌មានអំពីការចតរថយន្ត ការមើលជាមុន  
នូវសន្លឹកឆ្នោតនាពេលខាងមុខ និងច្រើនទៀត!

**ត្រៀមខ្លួន  
រួចរាល់ក្នុង  
ការបោះឆ្នោត!**

**ជំនួយ?**

ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការជំនួយក្នុង  
ការបោះឆ្នោតដោយសារ  
ពិការភាពអ្នកអាចនាំមនុស្សដែល  
អ្នកជ្រើសរើសមកជួយអ្នក!

**មធ្យោបាយធ្វើដំណើរ**

☐ ដើរ/ជិះកង់  
☐ បើកបរ  
☐ សេវាកម្មរថយន្ត  
(Uber / Lyft / តាក់ស៊ី / ETC)  
☐ ការដឹកជញ្ជូនសាធារណៈ  
ផ្លូវលេខ

**ព័ត៌មានសំខាន់ៗ៖**  
អាសយដ្ឋានទីតាំងបោះឆ្នោត៖

ពេលវេលា៖

**1 ដាក់ពាក្យសុំសន្លឹកឆ្នោតតាមប្រៃសណីយ៍៖**

សូមចូលទៅកាន់គេហទំព័រ  
[www.vote.pa.gov](http://www.vote.pa.gov)  
ដាក់ពាក្យសុំសន្លឹកឆ្នោតតាមអនឡាញ ទាញយក និងបោះពុម្ពពាក្យសុំសន្លឹក  
ឱ្យធ្វើពាក្យសុំទៅអ្នក។ មានជាភាសាអង់គ្លេស អេស៉្បាញ និងចិន។

ទាក់ទងទៅគណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត  
ប្រចាំក្រុង Philadelphia  
តាមរយៈលេខ (215) 686-3469  
ដើម្បីស្នើសុំពាក្យសុំតាមរយៈប្រៃសណីយ៍។

**តាមរយៈប្រៃសណីយ៍៖**

**2 ពិនិត្យមើលស្ថានភាព៖**

ដើម្បីមើលស្ថានភាពពាក្យសុំសូម  
ចូលទៅកាន់គេហទំព័រ  
[www.pavoterservices.pa.gov](http://www.pavoterservices.pa.gov)  
ឬទូរសព្ទទៅក្រសួងកិច្ចការរដ្ឋនៃរដ្ឋ  
Pennsylvania តាមរយៈលេខ  
1 (877) 868-3772  
ទុកពេល 48 ម៉ោងបន្ទាប់ពីការដាក់ពាក្យសុំសន្លឹកឆ្នោតតាមអន  
ឡាញ មុនពេលពិនិត្យមើលស្ថានភាពពាក្យសុំសន្លឹក

☐ បានបញ្ជាក់!

**3 បោះសន្លឹកឆ្នោត  
របស់អ្នក៖**

- អនុវត្តតាមការណែនាំ  
ទាំងអស់។
- បំពេញទាំងសងខាង។
- ប្រើតែប៊ិចទីកូដតែម្តងខ្សែ  
ឬពណ៌ខ្មៅប៉ុណ្ណោះ។

☐ បានបំពេញហើយ!

**4 បិទសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នក៖**

- 1 បត់សន្លឹកឆ្នោត  
ឡើងវិញ ដូចដែលវាត្រូវ  
បានធ្វើមក
- 2 ដាក់នៅក្នុងស្រោម  
សំបុត្រ  
"សន្លឹកឆ្នោតស្ត្រីការ"  
ពណ៌ខៀវ។
- 3 ដាក់សន្លឹកឆ្នោតដែល  
បិទជិតនៅក្នុង  
"សេចក្តីប្រកាស  
របស់អ្នកបោះឆ្នោត" ។
- 4 ចុះហត្ថលេខា និង  
កាលបរិច្ឆេទនៃ  
"សេចក្តីប្រកាសរបស់  
អ្នកបោះឆ្នោត" នៅខាង  
ខ្ទង់នៃស្រោមសំបុត្រ។

**5 ដាក់បញ្ជូនសន្លឹកឆ្នោត  
របស់អ្នក៖**

**តាមរយៈប្រៃសណីយ៍ - បញ្ជូន**  
ទៅកាន់ក្រុមហ៊ុនដឹកជញ្ជូន  
សំបុត្ររបស់អ្នក ឬដាក់ចុះនៅ  
ការិយាល័យប្រៃសណីយ៍ដែលនៅជិត  
បំផុតរបស់អ្នក។ ថ្ងៃតែម្សិត្រូវបាន  
បង់ប្រាក់ជាមុន។ ផ្ញើសន្លឹកឆ្នោត  
របស់អ្នក យ៉ាងតិចប្រាំពីរថ្ងៃមុន  
ថ្ងៃបោះឆ្នោត។

**ដោយផ្ទាល់ - ផ្ញើសន្លឹកឆ្នោតរបស់**  
អ្នកត្រលប់ទៅវិញត្រឹមម៉ោង 8  
យប់នៅថ្ងៃបោះឆ្នោតទៅកាន់  
ការិយាល័យបោះឆ្នោតក្នុង  
មូលដ្ឋាន ឬប្រអប់ទម្លាក់

☐ ទាំងអស់រួចរាល់ហើយ!

នៅពេលដែលអ្នកដាក់បញ្ជូនសន្លឹកឆ្នោតតាមរយៈប្រៃសណីយ៍របស់អ្នក អ្នកអាចពិនិត្យមើលស្ថានភាពនៃពាក្យសុំសន្លឹកឆ្នោតដោយចូលទៅកាន់គេហទំព័រ  
[www.pavoterservices.pa.gov](http://www.pavoterservices.pa.gov) ។ អ្នកក៏អាចហៅទូរសព្ទទៅកាន់ ក្រសួងកិច្ចការរដ្ឋនៃរដ្ឋ Pennsylvania តាមរយៈលេខ 1 (877) 868-3772។

## សង្គ្រោះ

## ពិនិត្យការចុះឈ្មោះរបស់អ្នក

# អ្នកត្រូវតែចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត!

### កាលបរិច្ឆេទកំណត់៖

**ថ្ងៃទី 23 ខែតុលា ឆ្នាំ 2023**  
(10/23/2023)

ថ្ងៃចុងក្រោយដើម្បីចុះឈ្មោះ  
បោះឆ្នោតក្នុងការបោះឆ្នោតក្រុង  
ឆ្នាំ 2023។

### ពិនិត្យការចុះឈ្មោះរបស់អ្នក



អ្នកអាចចូលទៅកាន់គេហទំព័រ  
[www.pavoterservices.pa.gov](http://www.pavoterservices.pa.gov)  
ឬ ស្កេនកូដ QR ដើម្បីបញ្ជាក់  
ស្ថានភាព  
អ្នកបោះឆ្នោតរបស់អ្នក។

# បោះឆ្នោតតាមវិធីរបស់អ្នក - ដោយផ្ទាល់

## នៅទីតាំងបោះឆ្នោត

សម្រាប់មនុស្សចាស់ និងជនពិការ សិទ្ធិបោះឆ្នោតទាមទារ លទ្ធភាពចូលប្រើសេវាបោះឆ្នោតសមស្រប។

ទីក្រុង Philadelphia ត្រូវបានទាមទារឱ្យធានាថាជនពិការអាចចូលរួមក្នុងដំណើរការបោះឆ្នោតរបស់ខ្លួនបាន។ នេះមានន័យថា កន្លែងបោះឆ្នោតដែលអាចចេញចូលបានមាននៅក្នុងមណ្ឌលបោះឆ្នោតនីមួយៗ។ ប្រព័ន្ធបោះឆ្នោតក៏មានអូឌីយ៉ូ គ្រាប់ចុចប៉ះ និងមុខងារផ្សេងទៀតសម្រាប់ជំនួយផងដែរ។

ប្រសិនបើទីតាំងដែលអាចចេញចូលបានពេញលេញដែលបំពេញតាមលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យរបស់សហព័ន្ធ និងរដ្ឋទាំងអស់ មិនមាន សម្រាប់កន្លែងបោះឆ្នោតនៅក្នុងមណ្ឌលបោះឆ្នោតរបស់អ្នក អ្នកមានជម្រើសបោះឆ្នោតតាមប្រៃសណីយ៍។

សូមចូលទៅកាន់គេហទំព័រ **vote.phila.gov** សម្រាប់បញ្ជីពេញលេញនៃទីតាំងបោះឆ្នោត និងព័ត៌មានអំពីលទ្ធភាពចេញចូលដោយជនពិការ។

## លទ្ធភាពប្រើភាសា:

វាជាគោលការណ៍របស់ការិយាល័យស្នងការក្រុងដើម្បី ធានាថាសហគមន៍ និងបុគ្គលដែលនិយាយច្រើនភាសាអាចទទួលបានលទ្ធភាពប្រើប្រាស់ស្ទើរគ្នាចំពោះសេវាបោះឆ្នោត។ ការណែនាំអំពីអត្តសញ្ញាណភាសា ត្រូវបានបង្ហាញនៅគ្រប់ទីតាំងដែលបង្ហាញដល់សាធារណៈ។



**ថ្ងៃបោះឆ្នោត:**

សេវាកម្មបកប្រែផ្ទាល់មាត់ត្រូវបានផ្តល់ជូន នៅ គ្រប់កន្លែងបោះឆ្នោត នៅក្នុងទីក្រុង។

ប្រសិនបើត្រូវការជំនួយផ្នែកភាសា អ្នកបោះឆ្នោតនឹងត្រូវបានផ្ញើឱ្យចង្អុលទៅភាសានៅក្នុង ការណែនាំអំពីអត្តសញ្ញាណភាសា ហើយអ្នកបកប្រែផ្ទាល់មាត់ម្នាក់នឹងត្រូវបានទាក់ទងដោយផ្ទាល់ ឬតាមទូរសព្ទ។



**ជំនួយអ្នកបោះឆ្នោត:**

អ្នកបោះឆ្នោតដែលមិនអាចអាន ឬសរសេរភាសាអង់គ្លេសត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យទទួលបានជំនួយក្នុងការបោះឆ្នោតដោយបុគ្គលម្នាក់តាមការជ្រើសរើសរបស់អ្នកបោះឆ្នោត។

\*ក្រៅពីចៅក្រមបោះឆ្នោត និងយោធិករបស់អ្នកបោះឆ្នោត ឬភ្នាក់ងារបំបែកយោធិក ឬមន្ត្រី ឬភ្នាក់ងារសហជីពរបស់អ្នកបោះឆ្នោត។

ប្រសិនបើត្រូវការជំនួយផ្នែកភាសា អ្នកបោះឆ្នោតនឹងត្រូវបានផ្ញើឱ្យចង្អុលទៅភាសានៅក្នុង ការណែនាំអំពីអត្តសញ្ញាណភាសា ហើយអ្នកបកប្រែផ្ទាល់មាត់ម្នាក់នឹងត្រូវបានទាក់ទងដោយផ្ទាល់ ឬតាមទូរសព្ទ។



**រាយការណ៍:**

ប្រសិនបើអ្នកជឿថា អ្នកត្រូវបានគេបំប្លែងសេវាកម្មឬខុសអ្នកអាចដាក់បណ្តឹងសាទុក្ខអំពីលទ្ធភាពប្រើភាសាផ្លូវការជាមួយគណៈកម្មការទំនាក់ទំនងមនុស្សជាតិនៃក្រុង Philadelphia។

**(215) 686-4670**



# បោះឆ្នោតតាមវិធីរបស់អ្នក - តាមប្រែសណីយ៍

នៅក្នុងទីក្រុង Philadelphia អ្នកបោះឆ្នោតគ្រប់រូបត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យបោះឆ្នោតតាមរយៈសន្លឹកឆ្នោតតាមប្រែសណីយ៍។ ការដាក់ពាក្យស្នើសុំសន្លឹកឆ្នោតតាមប្រែសណីយ៍៖

**ដាក់ពាក្យតាមអនឡាញ៖**

ដើម្បីដាក់ពាក្យតាមអនឡាញសូមចូលទៅកាន់ [www.vote.pa.gov](http://www.vote.pa.gov) ឬស្កេនកូដ QR ខាងក្រោម។ ពាក្យស្នើសុំតាមអនឡាញមានជាភាសាអង់គ្លេស អេស៉្បាញ និងចិន។



**ស្នើសុំតាមរយៈប្រែសណីយ៍៖**

មានវិធីពីរយ៉ាងដើម្បីទទួលបានពាក្យស្នើសុំជាក្រដាស។ អ្នកអាច៖

- សូមចូលទៅកាន់ [www.vote.pa.gov](http://www.vote.pa.gov) ដើម្បីទាញយក និងបោះពុម្ពពាក្យស្នើសុំ។ នៅលើគេហទំព័រនេះ អ្នកក៏អាចស្នើសុំឱ្យផ្ញើពាក្យស្នើសុំទៅអ្នកបានផងដែរ។
- ទាក់ទងគណៈកម្មការបោះឆ្នោតប្រចាំខោនធី Philadelphia តាមរយៈលេខ **(215) 686-3469** ដើម្បីស្នើសុំឱ្យគេផ្ញើទម្រង់បែបបទទៅអ្នក។

ពាក្យស្នើសុំជាក្រដាសមានជាភាសាអង់គ្លេស អេស៉្បាញ ចិន និងវៀតណាម។

**ស្ថានភាពពាក្យស្នើសុំ៖**

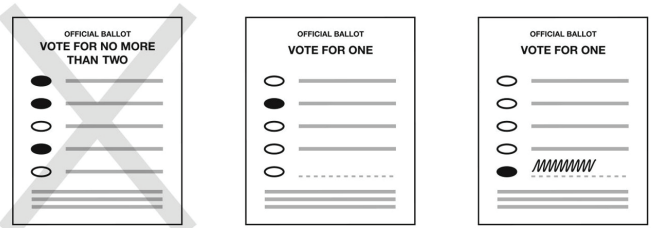
នៅពេលដែលអ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំសន្លឹកឆ្នោតតាមរយៈប្រែសណីយ៍របស់អ្នក អ្នកអាចពិនិត្យមើលស្ថានភាពរបស់ពាក្យស្នើសុំនោះដោយចូលទៅកាន់ [www.pavoterservices.pa.gov](http://www.pavoterservices.pa.gov)

អ្នកក៏អាចទូរសព្ទទៅរដ្ឋ Pennsylvania ផងដែរ ក្រសួងកិច្ចការរដ្ឋតាមរយៈលេខ **1 (877) 868-3772**

ប្រសិនបើអ្នកដាក់ពាក្យតាមអនឡាញអ្នកនឹងអាច មើលស្ថានភាពនៃពាក្យស្នើសុំរបស់អ្នកក្នុងរយៈពេល 48 ម៉ោងបន្ទាប់ពីការដាក់បញ្ជូន។


បំពេញសន្លឹកឆ្នោតតាមប្រែសណីយ៍របស់អ្នក៖

- ប្រើទឹកថ្នាំពណ៌ខៀវ ឬពណ៌ខ្មៅ។
- បំពេញសន្លឹកឆ្នោតទាំងសងខាង។
- ប្រុងប្រយ័ត្ននៅពេលគូសសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នក កុំឱ្យមានការគូសខ្វែងចោល ឬការលុប - ដែលនឹងធ្វើឱ្យសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកមិនមានសុពលភាព។



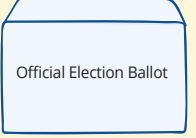
ដាក់បញ្ជូនសន្លឹកឆ្នោតតាមប្រែសណីយ៍របស់អ្នក៖

**1**




បត់សន្លឹកឆ្នោតឡើងវិញដូចដែលវាត្រូវបានផ្ញើមក

**2**




ដាក់វានៅក្នុងស្រោមសំបុត្រ "សន្លឹកឆ្នោតផ្លូវការ" ពណ៌ខៀវ។

**3**



ដាក់សន្លឹកឆ្នោតដែលបិទជិតនៅក្នុង "សេចក្តីប្រកាសរបស់អ្នកបោះឆ្នោត" ។

**4**



ចុះហត្ថលេខា និងកាលបរិច្ឆេទនៃ "សេចក្តីប្រកាសរបស់អ្នកបោះឆ្នោត" នៅខាងខ្នងនៃស្រោមសំបុត្រ។

**ដាក់បញ្ជូនសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នក៖**

**តាមរយៈប្រៃសណីយ៍**

បញ្ជូនទៅកាន់ក្រុមហ៊ុនដឹកជញ្ជូនសំបុត្ររបស់អ្នក ឬដាក់ចុះនៅការិយាល័យប្រៃសណីយ៍ដែលនៅជិតបំផុតរបស់អ្នក។

ថ្លៃតែមក្រូវបានបង់ប្រាក់ជាមុន។ ផ្ញើសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកយ៉ាងតិចប្រាំពីរថ្ងៃមុនថ្ងៃបោះឆ្នោត។

**ដោយផ្ទាល់**

ផ្ញើសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកត្រលប់ទៅវិញត្រឹមម៉ោង 8 យប់នៅថ្ងៃបោះឆ្នោតទៅកាន់ការិយាល័យបោះឆ្នោតក្នុងមូលដ្ឋាន ឬប្រអប់ទម្លាក់។

ទីតាំងទម្លាក់ចុះពិតប្រាកដអាចផ្លាស់ប្តូរការបោះឆ្នោតនីមួយៗ។ ទស្សនា <https://phila.gov/voting> ដើម្បីមើលផែនទីអន្តរកម្មដែលមានការិយាល័យបោះឆ្នោត សន្លឹកឆ្នោតតាមសំបុត្រតាមទូរស័ព្ទរដ្ឋការ ក្រឡប់ការលេចឡើង និងទីតាំងប្រអប់ទម្លាក់សំបុត្រតាមសំបុត្រ។



នៅពេលដែលអ្នកដាក់បញ្ជូនសន្លឹកឆ្នោតតាមរយៈប្រៃសណីយ៍របស់អ្នក អ្នកអាចពិនិត្យមើលស្ថានភាពនៃពាក្យស្នើសុំនោះដោយចូលទៅកាន់គេហទំព័រ [www.pavoterservices.pa.gov](http://www.pavoterservices.pa.gov) ។ អ្នកក៏អាចហៅទូរសព្ទទៅកាន់ ក្រសួងកិច្ចការរដ្ឋនៃរដ្ឋ Pennsylvania តាមរយៈលេខ **1 (877) 868-3772**។



**សន្លឹកឆ្នោតបណ្តោះអាសន្ន**

សន្លឹកឆ្នោតបណ្តោះអាសន្ន គឺជាសន្លឹកឆ្នោតក្រដាសដែលប្រើដើម្បីការពារ សុចរិតភាពនៃការបោះឆ្នោត និងសិទ្ធិរបស់អ្នកបោះឆ្នោត។

សំឡេងឆ្នោតដែលមានសុពលភាពទាំងអស់ដែលបោះតាមរយៈសន្លឹកឆ្នោតបណ្តោះអាសន្នមាន ផលប៉ះពាល់ដូចគ្នា ទៅនឹងការបោះឆ្នោតនៅលើម៉ាស៊ីនបោះឆ្នោតដែរ។

**ការប្រើសន្លឹកឆ្នោតបណ្តោះអាសន្នជាញឹកញាប់កើតឡើងនៅពេលដែល៖**

- មនុស្សម្នាក់ មិនអាចរកឃើញឈ្មោះនៅ ក្នុងសៀវភៅបោះឆ្នោតដែលមានបញ្ជីឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតដែលបានចុះឈ្មោះ។
- ប្រសិនបើអ្នកបោះឆ្នោតបានដាក់ពាក្យស្នើសុំ ប៉ុន្តែមិនបានធ្វើក្រឡប់វិញនូវសន្លឹកឆ្នោតតាមប្រៃសណីយ៍ ឬសន្លឹកឆ្នោតសម្រាប់អ្នកបោះឆ្នោតដោយមិនមកផ្ទាល់មកវិញ

បុគ្គលិកបោះឆ្នោតត្រូវផ្តល់សន្លឹកឆ្នោតបណ្តោះអាសន្នតាមការស្នើសុំ។ ដើម្បីពិនិត្យមើលស្ថានភាពនៃសន្លឹកឆ្នោតបណ្តោះអាសន្នរបស់អ្នក សូមចូលទៅកាន់ [www.pavoterservices.pa.gov](http://www.pavoterservices.pa.gov) អាស្រ័យលើបរិមាណនៃសន្លឹកឆ្នោតបណ្តោះអាសន្នដែលបោះ ស្ថានភាពនៃសន្លឹកឆ្នោតបណ្តោះអាសន្នរបស់អ្នកប្រហែលជាមិនមានភ្លាមៗនោះទេ។



# សិទ្ធិ និងទំនួលខុសត្រូវរបស់អ្នកបោះឆ្នោត

## ការបោះឆ្នោតគឺជាសិទ្ធិសំខាន់មួយ។

អ្នកបោះឆ្នោតគ្រប់រូបមានសិទ្ធិទទួលបានសិទ្ធិក្រោមច្បាប់ រួមជាមួយនឹងការទទួលបានធនធាន និងព័ត៌មានទំនាក់ទំនងដែលត្រូវការដើម្បីរាយការណ៍អំពីរឿង ឬបញ្ហាដែលជួបប្រទះក្នុងដំណើរការបោះឆ្នោត។

ក្នុងនាមជាអ្នកបោះឆ្នោតម្នាក់នៅរដ្ឋ Pennsylvania អ្នកមានសិទ្ធិ៖

**បោះឆ្នោត**

ប្រសិនបើអ្នកជាពលរដ្ឋអាមេរិកដែលមានអាយុលើសពី 18 ឆ្នាំដែលបានចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតនៅក្នុងខោនធីរបស់អ្នក វាគឺជាសិទ្ធិស្របច្បាប់របស់អ្នកក្នុងការបោះឆ្នោតនៅរដ្ឋ Pennsylvania។

**ភាពឯកជន**

អ្នកមានសិទ្ធិបោះឆ្នោតជាលក្ខណៈឯកជន និងគ្មានការបង្ខិតបង្ខំ ការបំភិតបំភ័យ ឬការបំពាន នៅពេលបោះឆ្នោតតាមប្រៃសណីយ៍ ឬនៅកន្លែងបោះឆ្នោត។

**លទ្ធភាពចូលប្រើប្រាស់របស់ជនពិការ**

មនុស្សចាស់ ជនពិការ និងអ្នកដែលប្រឈមមុខនឹងឧបសគ្គផ្នែកភាសាអាចស្នើសុំជំនួយពីនរណាម្នាក់ ដែលពួកគេជ្រើសរើសដើម្បីបោះឆ្នោត។

**ព័ត៌មាន**

ដើម្បីធានាថា អ្នកបោះឆ្នោតដែលមានសិទ្ធិគ្រប់រូបអាចបោះឆ្នោតបានត្រឹមត្រូវ និងមានលក្ខណៈឯកជន អ្នកមានសិទ្ធិសួរមន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោតអំពីនីតិវិធីបោះឆ្នោត។

**សន្តិកម្មបណ្តោះអាសន្ន**

សន្តិកម្មបណ្តោះអាសន្នគឺជាជម្រើសដែលមានសុវត្ថិភាពពិការខកខានបោះឆ្នោតដោយធានាថា មិនមានអ្នកបោះឆ្នោតណាម្នាក់ត្រូវបានគេដកហូតសិទ្ធិបោះឆ្នោតនោះទេ។ រាល់អ្នកបោះឆ្នោតមានសិទ្ធិស្នើសុំសន្តិកម្មបណ្តោះអាសន្ន។

**រាយការណ៍**

ប្រសិនបើអ្នកជួបប្រទះរឿងរ៉ាវ ឬបញ្ហាណាមួយខណៈពេលបោះឆ្នោត សូមទូរសព្ទទៅការិយាល័យស្វែងរកការក្រុម Philadelphia តាមរយៈលេខ **(215) 686-1590**។

## ការបោះឆ្នោតគឺជាទំនួលខុសត្រូវរបស់អ្នក។

ការបោះឆ្នោតគឺជាសិទ្ធិមួយ ប៉ុន្តែវាក៏ជាទំនួលខុសត្រូវផងដែរ។ នេះគឺជាបញ្ជីនៃទំនួលខុសត្រូវ ដែលរាល់អ្នកបោះឆ្នោតដែលបានចុះឈ្មោះ បោះឆ្នោតត្រូវយល់ពីអ្វី និងអ្នកណាដែលពួកគេបោះឆ្នោតឱ្យ ហើយថា តើសន្តិកម្មបោះឆ្នោតរបស់ពួកគេរាប់យកជាការដេរឬទេ។

ក្នុងនាមជាអ្នកបោះឆ្នោតម្នាក់នៅរដ្ឋ Pennsylvania អ្នកមានទំនួលខុសត្រូវក្នុងការ៖

**ចុះឈ្មោះ**

មុននឹងអាចបោះឆ្នោតបាន អ្នកត្រូវតែចុះឈ្មោះ។ ទទួលបានការជូនដំណឹងអំពីរបៀប និងពេលវេលាដែលត្រូវចុះឈ្មោះ ការចុះឈ្មោះបន្ទាប់ពីការផ្លាស់ទីលំនៅ ការចុះឈ្មោះតាមអនឡាញ កាលកំណត់ និងច្រើនទៀត។

**ពិនិត្យឡើងវិញ**

ប្រាកដថា មិនមានការភ្ញាក់ផ្អើលនៅពេលបោះឆ្នោតរបស់អ្នក។ ពិនិត្យនីតិវិធីបោះឆ្នោត និងទទួលបានការបញ្ជាក់ពីមន្ត្រីមូលដ្ឋានមុនថ្ងៃបោះឆ្នោត។

**ការសិក្សាស្រាវជ្រាវ**

ដឹងថាអ្នកកំពុងតែបោះឆ្នោតដើម្បីអ្វី មុននឹងទៅកាន់កន្លែងបោះឆ្នោត។ ស្វែងយល់អំពីគ្រប់ការិយាល័យ វិធានការ និង បេក្ខជនដោយការបង្កើតសន្លឹកឆ្នោតផ្ទាល់ខ្លួនរបស់អ្នកនៅលើគេហទំព័រ <https://seventy.org/>

**ផ្ទៀងផ្ទាត់**

ផ្ទៀងផ្ទាត់ការជ្រើសរើសរបស់អ្នកនៅលើសន្លឹកឆ្នោតតាមរយៈប្រៃសណីយ៍ សន្លឹកឆ្នោតក្រដាសឬនៅកន្លែងបោះឆ្នោតរបស់អ្នក។ ប្រសិនបើអ្នកមានកំហុស សូមណែនាំមន្ត្រីបោះឆ្នោតមូលដ្ឋានរបស់អ្នកភ្លាមៗ។

**សួរសំនួរ**

សម្រាប់សំណួរអំពីដំណើរការបោះឆ្នោតសូមទាក់ទងការិយាល័យស្វែងរកការក្រុម Philadelphia តាមអនឡាញ៖ <https://vote.phila.gov>

**រាយការណ៍**

ប្រសិនបើអ្នកឃើញមានការគំរាមកំហែង ការជ្រៀតជ្រែក ឬការទាក់ទាញរកសំឡេងឆ្នោតដោយខុសច្បាប់លើអ្នកបោះឆ្នោត សូមទាក់ទងក្រុមការងាររៀបចំការបោះឆ្នោតរបស់មេធាវីមូលដ្ឋាន តាមរយៈលេខ **(215) 686-9641**។

# កន្លែងដែលទទួលបានព័ត៌មានបន្ថែម

អ្នកអាចស្វែងរកព័ត៌មានអំពីការជ្រើសរើស និងការបោះឆ្នោតនៅទីក្រុង Philadelphia តាមរយៈគេហទំព័រ <https://vote.phila.gov>។ ប្រសិនបើអ្នកបានចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត នៅក្នុងខោនធី Pennsylvania មួយផ្សេងទៀត អ្នកអាចស្វែងរកការិយាល័យបោះឆ្នោត ក្នុងមូលដ្ឋានរបស់អ្នកតាមរយៈគេហទំព័រ [www.vote.pa.gov](http://www.vote.pa.gov)

ការិយាល័យបោះឆ្នោតក្នុងមូលដ្ឋាន៖

<p><b>គណៈកម្មការបោះឆ្នោតប្រចាំខោនធី Philadelphia</b></p> <p>ប្រសិនបើអ្នកមានសំណួរអំពីដំណើរការនៃការជ្រើសរើស ឬការបោះឆ្នោត សូមទាក់ទងទៅគណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ប្រចាំខោនធី Philadelphia តាមរយៈលេខ៖</p> <p><b>(215) 686-3469</b></p> <p>មានសេវាកម្មបកប្រែផ្ទាល់មាត់។</p>	<p><b>ការិយាល័យចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតប្រចាំទីក្រុង Philadelphia</b></p> <p>ប្រសិនបើអ្នកមានសំណួរណាមួយអំពីការចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត ឬការបញ្ជាក់ការចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតរបស់អ្នក សូមទាក់ទងការិយាល័យចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតប្រចាំទីក្រុង Philadelphia តាមរយៈលេខ៖</p> <p><b>(215) 686-3469</b></p> <p>មានសេវាកម្មបកប្រែផ្ទាល់មាត់។</p>	<p><b>ស្នងការក្រុង Philadelphia</b></p> <p>សម្រាប់ព័ត៌មានលម្អិតអំពីទីតាំងបោះឆ្នោត ព័ត៌មានបេក្ខជន និងអ្វីៗជាច្រើនទៀត អ្នកអាចទាក់ទងទៅការិយាល័យស្នងការក្រុង Philadelphia។ ចូលទៅកាន់គេហទំព័រ</p> <p><b><a href="https://vote.phila.gov">https://vote.phila.gov</a></b></p>
---	---	--

# បង្កើតសន្លឹកឆ្នោតគំរូ

ចូលទៅកាន់គេហទំព័រ <https://ballot.seventy.org> សម្រាប់ឧបករណ៍បង្កើតសន្លឹកឆ្នោតផ្ទាល់ខ្លួនរបស់អ្នក ដើម្បីជួយអ្នករុករកការបោះឆ្នោតនាពេលខាងមុខ។

អ្នកបោះឆ្នោតនឹងមានឱកាសពិនិត្យព័ត៌មានមិនលំអៀងលើរាល់សំណួរអំពីការិយាល័យ បេក្ខជន និងសន្លឹកឆ្នោត។

នៅចុងបញ្ចប់ អ្នកអាចទាញយក និងបោះពុម្ពសន្លឹកឆ្នោតគំរូរបស់អ្នក ដើម្បីយកទៅកាន់កន្លែងបោះឆ្នោតជាមួយអ្នក!

ចូលទៅកាន់គេហទំព័រ <https://ballot.seventy.org> ដើម្បីបង្កើតសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកនៅថ្ងៃនេះ!





<https://phila.gov/phillycounts>



*Philadelphia*  
City Commissioners

<https://vote.phila.gov>



Office of  
Immigrant Affairs  
CITY OF PHILADELPHIA

<https://phila.gov/OIA>



Committee of Seventy

<https://seventy.org>